

Forfatter: Fibiger, Mathilde

Titel: Udrag fra Clara Raphael

Citation: Fibiger, Mathilde: "Clara Raphael", i Fibiger, Mathilde: *Clara Raphael*, udg. af Lise Busk-Jensen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1994, s. 305.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-fibiger01-shoot-idm140403938236016/facsimile.pdf> (tilgået 10. april 2024)

Anvendt udgave: Clara Raphael

Afhandling om Affektation og en samling »Strøtanker om Affektation« (*Efterladte Skrifter* I-III, 1839-1843, bd. III s. 291-313).

- 23 *Amorer*: el. amoriner, små figurer efter kærlighedsguden Amor i lat. mytologi. – (*Modejorakel*): sede hvorfra ubestridelige sandheder udgår. – *M**: kan være Maribo.
- 24 *Pluralitet(en)*: flertal. – *forskrevet* (...): forskrive: spil på ordets dobbeltbetydning: Clara har forskrevet sig, dvs. skrevet for meget, og samtidig har hun forskrevet sine medmennesker, dvs. overgiver dem til højde. – *Heibergs Himmel*: henstilling til J.L. Heibergs versdrama *En Sjæl efter Deden fra Nye Dige* (1841).
- 25 *læse fra Kirke*: læse udgangsbønnen.
- 26 *prøvsk*: dagligdags. – *Opdragels*: Clara forfægter her den fr. prædagog J.-J. Rousseaus (1712-1778) dengang moderne teorier, at opdragelse skal foregå som barnets erfarings- og selvudvikling fremfor opæring efter på forhånd givne normer.
- 27 *Skipper*: for jernbanens udbredelse foregik hovedparten af person- og godstransporten med skib. – *draperet*: beklædt. – *Mariæ Himmel-fart*: måske en af de i perioden udbredte kopier af et af den itali. maler Raphael (1483-1520) Madonna-billeder, hvor Maria ses i himlen (f.eks. »Jomfruens kroning« eller »Den sixtinske Madonna«); historien om Marias liv og opstandelse stammer ikke fra NT; den fortelles i de såkaldte apokryfe evangelier, dvs. tekster som kirken ikke anerkender som ægte, sam. i senere tilkomne legender. – *de Danskes Vei til Røs og Magt*: citat fra Johannes Ewalds »Kong Christian stod ved hoien Maste« (1779) str. 4, l. 1; egl.: »Du danskes Veie. – *M**: *Skrifter*: formentlig Poul M. Möllers *Efterladte Skrifter*, som netop var nyudgivet 1848-1850.
- 28 *At Fruentimmer næest* (...): en af Poul M. Möllers »Strøtanker« fra perioden 1826-1837 (*Efterladte Skrifter* III, s. 242); egl.: skommer maske af. – *Blokshjerg*: bjerg i Harzen, efter folketroen samlingssted for heksene sankthansafarten.
- 29 *Hjertesorg*: Chr. Winthers (1796-1876) dobbelte digt »Hjertesorg«: »Hans« og »Hendes« (*Samlede Digtninger* 1860-1872, IV, s. 102-109). – *à propos*: fr.: til sagen, vedrørende denne sag. – *Inclination(er)*: tilbøjelighed, førelske.
- 30 *conjugere(r)*: boje (gram.). – *den bestemt forbigning*: her om den verbale bojnungsform, der udtrykker den afsluttede handling: perfektum. – *seminaristisk(e)*: nedsett. om at udstille overfladiske kunckabber, som uerfarne seminariestuderende. – *sans façon*: fr.: uden videre. – *engagere(r)*: byde op til dans.
- 31 *flau(s)*: flov, åndlos. – *All dette vil jeg give Dig* (...): og *Vig fra mig Sætan!* (...): Matt. 4,9-10.